

## PROGRAMA DE CLASES DE ESPAÑOL - S-CO200-09-Q-0009

### PREGUNTAS Y RESPUESTAS - MAYO 11, 2009

PREGUNTAS	RESPUESTAS	NUESTRA ACCION
P1. Es estrictamente necesario llenar el adendo que nos enviaste? Interlingua maneja las mismas tarifas para clases privadas que para clases grupales	R1. Sí es necesario reemplazar y llenar las tres páginas de la enmienda A001 para adjuntarlas a la propuesta original. También se requiere que la primera página de la enmienda la firmen y la envíen por correo electrónico o por fax antes de enviar su oferta final.	Ninguna
P2. En el párrafo E de la Sección 1 dice que los profesores deben tener un mínimo de 3/3 en inglés, es esto necesario para dictar las clases de español?	P2. Sí, los profesores deben tener un mínimo de 3/3 en inglés. Es un requerimiento exigido en la Sección 1.E.	Ninguna
P3. El costo de los materiales los cotizamos aparte de las horas de clase o los incluimos en el valor de la hora?	P3. El precio por hora debe incluir todos los costos.	Ninguna

*Prepared by Hilda Sarmiento and revised by Amy Furgason: 5/12/2009*

**PROGRAMA DE CLASES DE ESPAÑOL - S-CO200-09-Q-0009**  
**PREGUNTAS Y RESPUESTAS**

<b>PREGUNTAS</b>	<b>RESPUESTAS</b>	<b>NUESTRA ACCION</b>
P1. Una persona que trabaja de manera independiente necesita tener un equipo de profesores y registro de Cámara de Comercio?	R1. Es un requerimiento estar registrado(a) en la Cámara de Comercio y tener un grupo de por lo menos cinco (5) profesores. Ver Sección 1.E.	Ninguna
P2. Puede Johana Córdoba, quien no cumple con los requisitos de la Sección 1, ser parte del grupo de profesores del Contratista ganador de la licitación?	R2. No hay objeción de nuestra parte, pero debe ponerse en contacto directamente con el/la Contratista ganador(a), no a través de la Embajada.	Ninguna
P3. Tiempo de cada sesión?	R3. Una hora	Ninguna
P4. Sesiones por semana?	Depende del número de estudiantes	Ninguna
P5. Cuántas horas son destinadas a cada grupo?	Depende de la cantidad de grupos	Ninguna
P6. Salones disponibles?	R6. Cuatro. Algunas personas toman clases individuales	Se hará una enmienda a la licitación para cotizar las clases por grupo y las clases individuales. Sección A.1
P7. Quién diseña el programa y la evaluación del progreso de los estudiantes?	R7. El Contratista.  <i>Se hace aquí la observación de que al finalizar cada año el COR de la oficina de Recursos Humanos hará una evaluación del desempeño del Contratista para determinar el ejercicio de la opción de prórroga del contrato por un año más.</i>	Ninguna
P8. Frecuencia de las evaluaciones de progreso de los estudiantes?	R8. Queda a criterio del Contratista, pero la Oficina de Recursos Humanos recomienda que se haga una evaluación por lo menos al final de cada trimestre.	Ninguna

P9. El profesor tiene toda la responsabilidad del progreso del estudiante?	R9. No. El 50% de la responsabilidad del progreso es responsabilidad el profesor y el 50% del estudiante.	Ninguna
P10. Existe un sistema interno de evaluación o se basan en la escala internacional o la del FSI (Foreign Service Institute)?	R10. Se siguen los estándares del Foreign Service Institute (FSI).	Ninguna
P11. El formato de examen preliminar referido en H.1.3. para establecer el nivel inicial de español de los estudiantes se encuentra en la website?	R11. No. El Contratista diseña el examen siguiendo las pautas dadas por el FSI.	Ninguna
P12. En la Sección 5, qué significa "Reserved" en el párrafo (c) -(d)?	P12. Significa que quedó eliminado. No tener en cuenta.	Ninguna
P13. En la Sección 5, punto (2) es necesario entrar a la website <a href="http://orca.bpn.gov">http://orca.bpn.gov</a> ?	P.13 No aplica. La mayoría de los puntos de esta Sección aplican para las compañías de los Estados Unidos, sin embargo ustedes deben llenar los párrafos del (c) al (m) tal como se solicita en el primer párrafo de la Sección 5. Escribir N/A donde no aplica.	Ninguna
P14. Qué personas recibirán las clases y nivel de instrucción en el idioma, hay niños?	R14. Todos son adultos. Algunos de ellos han recibido seis meses de clases de español en Washington y otros solamente seis semanas. Los/las espos(os) (as) no han tomado ninguna clase, son personas nuevas en el idioma.	Ninguna
P15. Tiempo de permanencia de los estudiantes en el país?	R15. Varía entre 2 y 6 años. La continuación de la clases depende del presupuesto de las agencias.	Ninguna
P16. Se puede cambiar un profesor listado en la propuesta?	P16. El Contratista tiene autonomía para hacerlo, recordando que todos los profesores tienen que cumplir con los requisitos exigidos en la Sección 1.E y haber pasado el estudio de seguridad.	Ninguna
P17. El costo será el factor definitivo en la evaluación de las propuestas?	P17. La evaluación es una combinación de las calificaciones y del costo. Si todos los proponentes pasan la evaluación técnica, en la evaluación económica se seleccionará la propuesta de menor costo.	Ninguna

***Prepared by Hilda Sarmiento and revised by Angie Chin & Amy Furgason: 5/7/2009***